

20 ANYS

franz schubert
filharmonia

TOMÀS GRAU · FUNDADOR
& DIRECTOR MUSICAL

—
**ESPAI
ORFEÓ
DE LLEIDA**

—
**DIVENDRES
03.JUL.2026
20:30 H**



La Quarta de Mahler

KATJA MADERER
& FRANZ SCHUBERT FILHARMONIA

TOMÀS GRAU
DIRECTOR MUSICAL



VANGUARDISTA

1. (m. i f.) Persona que va per davant.
Que s'emociona amb la música clàssica.
Subscriber de La Vanguardia.

Orgullosos dels nostres més de **150.000 subscribers**,
que estimen la cultura i vibren amb cada representació musical.

Suma't a

LA VANGUARDIA

MÀGIA MAHLERIANA

La Simfonia núm. 4 de Mahler és probablement la més lluminosa, transparent i accessible de totes les seves simfonies. Us proposem escoltar-la d'una manera molt especial: en la versió per a orquestra de cambra que Erwin Stein va realitzar el 1921 per encàrrec de la Societat per a Execucions Musicals Privades, fundada a Viena per Arnold Schönberg.

L'objectiu d'aquesta societat era tan ambiciós com revolucionari: ajudar el públic a escoltar i comprendre les grans obres del seu temps en les millors condicions possibles, allunyades del soroll mediàtic i dels prejudicis. Per això, moltes partitures es reinterpreten en versions de cambra que permetien escoltar amb una nova claredat la seva arquitectura interna.

En el cas de la Simfonia núm. 4 de Mahler, el resultat és fascinant. Lluny de perdre força, la música guanya proximitat. Les veus instrumentals emergeixen amb una nitidesa extraordinària i es revela un Mahler sincer, refinat i profundament humà.



Us preguem que, per a un major gaudi i una millor escolta, apagueu els telèfons mòbils, contingueu els estossecs i no aplaudiu entre moviments. Moltes gràcies!

03.JUL.26 · 20:30 H

ESPAI ORFEÓ DE LLEIDA
TEMPORADA 2025-26

REPERTORI

E. TOLDRÀ

Nocturn de 'Vistes al Mar'

G. MAHLER

Simfonia núm. 4

(versió per a orquestra de cambra d'Erwin Stein)

1. Bedächtig, nicht eilen (*Prudent, sense accelerar*)
2. In gemächlicher Bewegung. Ohne Hast
(Còmodament impulsiu, sense accelerar)
3. Ruhevoll, poco adagio (*Tranquil, poco adagio*)
4. Sehr behaglich (*Molt còmode*)



INTÈRPRETS

Katja Maderer, soprano
Franz Schubert Filharmonia
Tomàs Grau, director musical

Das himmlische Leben

Wir genießen die himmlischen Freuden,
Drum tun wir das Irdische meiden,
Kein weltlich Getümmel
Hört man nicht im Himmel!
Lebt alles in sanftester Ruh'!
Wir führen ein englisches Leben!
Sind dennoch ganz lustig daneben!
Wir tanzen und springen,
Wir hüpfen und singen!
Sankt Peter im Himmel sieht zu!

Johannes das Lämmlein auslasset,
Der Metzger Herodes drauf passet!
Wir führen ein geduldig's,
Unschuldig's, geduldig's,
Ein liebliches Lämmlein zu Tod!
Sankt Lucas den Ochsen tät schlachten
Ohn'einig's Bedenken und Achten,
Der Wein kost' kein Heller
Im himmlischen Keller,
Die Englein, die backen das Brot.

Gut'Kräuter von allerhand Arten,
Die wachsen im himmlischen Garten!
Gut'Spargel, Fisolen
Und was wir nur wollen!
Ganze Schüsseln voll sind uns bereit!
Gut'Äpfel, gut'Birn' und gut'Trauben!
Die Gärtner, die alles erlauben!
Willst Rehbock, willst Hasen,
Auf offener Straß
Sie laufen herbei!
Sollt' ein Fasttag etwa kommen,
Alle Fische gleich mit Freuden
angeschwommen!
Dort läuft schon Sankt Peter
Mit Netz und mit Köder
Zum himmlischen Weiher hinein.
Sankt Martha die Köchin muß sein.

Kein' Musik ist ja nicht auf Erden,
Die uns'rer verglichen kann werden.
Elftausend Jungfrauen
Zu tanzen sich trauen!
Sankt Ursula selbst dazu lacht!
Kein Musik ist ja nicht auf Erden,
die unsrer verglichen kann werden.
Cäcilia mit ihren Verwandten
Sind treffliche Hofmusikanten!
Die englischen Stimmen
Ermuntern die Sinnen,
Daß alles für Freuden erwacht.

La vida celestial

*Gaudim dels plaers celestials
i evitem els terrenals.
Cap tumult mundà
arriba a sentir-se al Cel!
Tot viu a la pau més dolça!
Portem una vida angelical!
Tot i això, som molt alegres:
ballem i saltem,
botem i cantem!
Mentrestant, Sant Pere és al Cel!*

*Sant Joan ha permès el seu petit xai
anar a la trobada del carnisser Herodes!
Conduïm una víctima,
una innocent víctima
al petit xai a la mort!
Sant Lluc sacrifica els bous
sense prestar-los pensament o atenció.
El vi no costa un penic
al celler del Cel
i els àngels, couen el pa.*

*Saboroses verdures, de tota mena,
creixen al jardí de Cel!
Suculents espàrrecs, fesols,
i qualsevol cosa que desitgem!
Generoses fonts estan a la nostra disposició!
Sucoses pomes, peres i raïm!
El Jardiner ens ho permet tot!
T'agradaria un cérvol, t'agradaria una llebre?
Per camins oberts,
ells caminen al teu costat!
Si algun dia ho necessitessis,
tots els peixos nedarien alegres amb tu!
Allí, Sant Pere camina,
amb les seves xarxes i esquer,
a l'estany celestial.
Santa Marta ha de ser la cuinera!*

*Cap música terrenal
pot comparar-se amb la nostra.
Onze mil donzelles
gosen ballar!
Fins i tot la pròpia Santa Úrsula està rient!
Cap música terrenal
pot comparar-se amb la nostra.
Cecília i tots els seus parents
formen un esplèndid conjunt musical!
Les veus angèliques
despertin els sentits
perquè tot reneixi amb l'alegria.*



KATJA MADERER, SOPRANO

Nascuda a Passau, la soprano Katja Maderer va completar la seva llicenciatura l'any 2023 a la Hochschule für Musik und Theatre München a la classe de cant de Christiane Iven i Sabine Lahm, i va continuar la seva formació en el màster a Konzertgeang a la classe de Lars Woldt.

També estudia violí amb la professora Julia Galic seguit de diversos cursos de música de cambra (Deutscher Kammermusikurs "Jugend musiziert", Bayerisches Landesjugendorchester), així com classes magistrals amb Brigitte Fassbaender, Chen Reiss, Christian Gerhaher i Ruth Ziesak. A més de nombrosos premis a nivell nacional al concurs "Jugend musiziert" en diverses categories amb veu i violí, Katja Maderer va rebre el 3r premi en la categoria júnior al Bundeswettbewerb Gesang de Berlín el 2020. El setembre de 2022, ella i el seu company de duo Amadeus Wiesensee van rebre el premi especial internacional a la millor interpretació d'una cançó contemporània.

Va guanyar el Premi Talent Jove de la Konzertgesellschaft München, el Premi de Cultura Juvenil del districte de Passau. El 2022 Katja Maderer va cantar el paper de Pamina en una producció de "La flauta màgica" de W.A.Mozart a la Hochschule für Musik und Theatre München, també va participar en el disc de la Munich Hofkapelle, "Der Stein der Weisen".

Ha estat convidada al cicle de concerts ION Nuremberg, Young Classic Europe, Europäische Wochen Passau i al Klassik Sommerfestival Ettal. També va actuar com a soprano solista al "Rèquiem" de Fauré amb el cor Bach de Munic.

Darrerament ha debutat a la Schubertíada amb un programa d'Hugo Wolf, ha fet de solista a Copenhaguen amb la St. Matthew Passion de J.S. Bach i va participar a la Simfonia núm. 2 "Resurrecció" de Gustav Mahler interpretada per la Franz Schubert Filharmonia el passat 13 de novembre a l'Auditori Enric Granados.



TOMÀS GRAU, DIRECTOR MUSICAL

Director inspirat i de gran sensibilitat, Tomàs Grau és reconegut pel seu gest precís i clar i per la sinceritat de les seves lectures musicals, que busquen transmetre de manera diàfana les veritables emocions que hi ha en cadascuna de les partitures, compartint amb el públic el seu amor per la música.

Ha dirigit, entre d'altres, solistes de talla internacional com Anne-Sophie Mutter, Maria João Pires, Midori, Maxim Vengerov, Lisa Batiashvili, Patricia Kopatchinskaja, Mischa Maisky, Ivo Pogorelich, Elisabeth Leonskaja, Gil Shaham, Ermonela Jaho, Gautier Capuçon, Seong-Jin Cho, Anna Fedorova, Javier Perianes, Sabine Meyer, Steven Isserlis, Paul Lewis, Alexei Volodin, Stephen Kovacevich, Reinhold Friedrich, Edgar Moreau, Mark Padmore, Alice Sara Ott i Jasmine Choi a les principals sales de concerts de Catalunya i l'estat espanyol, com el Palau de la Música Catalana, l'Auditori de Barcelona, l'Auditorio Nacional de Madrid o l'Auditorio de Saragossa, com també a nivell internacional al Carnegie Hall de Nova York, la Dubai Opera i la Tonhalle de Zuric.

Actualment és el Director Musical i Artístic de la Franz Schubert Filharmonia, i el conviden regularment a dirigir d'altres formacions, com la Tokyo Philharmonic, Orquesta Sinfónica Simón Bolívar, Orquesta Nacional de España, Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia, Royal Bangkok Symphony Orchestra,

Orquesta Filarmónica de Bogotá, North Czech Philharmonic, Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, ADDA Simfònica, Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, Orquesta Filarmónica de Málaga, Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia, Orquesta de Córdoba i Stuttgarter Kammerorchester, entre d'altres. Ha enregistrat per segells com SONY Classical, ARS Produktion-segell de l'any als International Classical Music Awards-o Discmedi.

Entre els seus compromisos més immediats destaca dirigir solistes com Yulianna Avdeeva, Paul Huang i Leticia Moreno, i formacions com la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar, Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia i Orquesta Filarmónica de Boca de Río y Veracruz, amb repertoris tan importants com la Segona Simfonia de Mahler, el Rèquiem de Brahms o Turandot.

Nascut a Barcelona l'any 1979, Tomàs Grau realitzà els estudis musicals al Conservatori Superior Municipal de Música de la mateixa ciutat. Prosseguí els seus estudis de direcció a l'Escola Superior de Música de Catalunya, on obtingué el Títol Superior de Direcció d'Orquestra, assolint les màximes qualificacions. Complementà la seva formació en els Wiener Meisterkurse, en l'especialitat de Direcció d'Orquestra.



FRANZ SCHUBERT FILHARMONIA

La Franz Schubert Filharmonia ha gaudit des dels seus inicis d'una gran rebuda per part del públic, tant per la seva qualitat artística com per la rellevància dels seus programes.

Formada per una nova generació dels millors músics del país que actuen sota la inspirada direcció de Tomàs Grau, Fundador i Director Musical, la formació ha col·laborat amb solistes com Anne-Sophie Mutter, Maria João Pires, Joshua Bell, Mischa Maisky, Maxim Vengerov, Midori, Lisa Batiashvili, Ivo Pogorelich, Patricia Kopatchinskaja, Gil Shaham, Rudolf Buchbinder, Elisabeth Leonskaja, Stephen Kovacevich, Gautier Capuçon, Daniel Lozakovich, Seong-Jin Cho, Yulianna Avdeeva, Anna Fedorova, Sabine Meyer, Steven Isserlis, Paul Huang, Ermonela Jaho, Mark Padmore, Alice Sara Ott, Paul Lewis, Alexei Volodin, Javier Perianes, Núria Rial, Ainhoa Arteta, Leticia Moreno, Pablo Ferrández, Judith Jáuregui o Iván Martín.

La Franz Schubert Filharmonia ha treballat també amb els directors Christoph Eschenbach, Leonard Slatkin, Krzysztof Urbanski, Josep Pons, Ton Koopman, Rinaldo Alessandrini, Rune Bergmann, Laurence Equilbey, Carlos Miguel Prieto, Lionel Bringuier, Antoni Ros Marbà, Gábor Takács-Nagy, Salvador Mas, Pablo González, Edmon Colomer, Paul Agnew, Guillermo García Calvo, Thomas Rösner, Virginia Martínez, Jordi Mora, Josep Caballé Domenech, Marzio Conti i Salvador Brotons, entre d'altres.

Ha actuat al Carnegie Hall de Nova York, la Dubai Opera, el Palau de la Música Catalana, el Gran Teatre del Liceu, l'Auditori de Barcelona, l'Auditorio Nacional de Música de Madrid, l'Auditorio de Saragossa, el Palacio Euskalduna de Bilbao i el Palau de les Arts de València, i ha realitzat gires de concerts als Estats Units, Alemanya, Suïssa i la República Txeca.

La Franz Schubert Filharmonia desplega les seves temporades d'abonament a Barcelona, Tarragona i Lleida, i té l'honor de ser, des de l'any 2009, l'orquestra resident del Vendrell, vila natal del mestre Pau Casals.

L'activitat discogràfica de la formació compta amb diversos discs, entre els quals podem destacar Alba Eterna, òpera del compositor Albert Guinovart, produïda pel segell Sony Classical, i Die Romantische Seele amb la pianista Judith Jáuregui, produït pel segell ARS Produktion (guanyador dels International Classical Music Awards) i nominat als Premis Opus Klassik.

MÚSICS DE LA FRANZ SCHUBERT FILHARMONIA

FLAUTA:

Ana Ferraz*

OBOÈ:

Pau Roca*

CLARINET:

Lluís Casanova*

PERCUSSIÓ:

Pau Montané* i Iñigo Dúcar

PIANO:

Raúl Patiño*

HARMONIUM:

Santiago Barro*

VIOLÍ:

Maria Florea**

VIOLÍ II:

Miguel Angel Castillo*

VIOLA:

Bernat Santacana*

VIOLONCEL:

Bruno Hurtado*

CONTRABAIX:

Yamila Pedrosa*

** concertino

* solista

**FRANZ SCHUBERT
FILHARMONIA**

TOMÀS GRAU ·
FUNDADOR I
DIRECTOR MUSICAL

DIRECCIÓ GENERAL
Lali Grau

DIRECCIÓ ESTRATÈGIA INTERNACIONAL
Guiomar Blanco

COORDINACIÓ ARTÍSTICA
Jordi Gastó

MÀRQUETING I TÍQUETING
Guillem Mora

PRODUCCIÓ I REGIDORIA
Núria Morera
Enric Solé
Frederic Hernández

DIRECCIÓ ACADÈMIA
Yamila Pedrosa

BRANDING I DISSENY GRÀFIC
Cesc Grau
Paula Moreno

PREMSA
Francesc Xavier Sànchez

FOTOGRAFIA
Martí E. Berenguer

franzschubertfilh.com
info@franzschubertfilh.com
@fschubertfilh

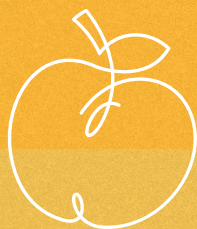


MITJÀ OFICIAL

LA VANGUARDIA

MITJANS COL·LABORADORS

Cat *W*úsica *Platea*



AITONA GOURMET

PREMIUM QUALITY

COL·LABORADOR PREFERENCIAL DE
LA FRANZ SCHUBERT FILHARMONIA
S'UNEIX A LA CELEBRACIÓ DEL
20è ANIVERSARI DE L'ORQUESTRA

Els artesans de l'agricultura ben feta i conscient:
aitonagourmet.com

franz schubert ||| filharmonia

TOMÀS GRAU · FUNDADOR
& DIRECTOR MUSICAL

TEMPORADA
2026-27

AUDITORI
ENRIC
GRANADOS
LLEIDA



16.OCT.2026
**Yulianna
Avdeeva &
El Concert
per a piano de
Txaikovski**

GABRIEL
BEBEŞELEA



14.NOV.2026
**El Rèquiem
de Mozart**

GUILLERMO
GARCÍA CALVO &
COR MADRIGAL



16.GEN.2027
**La Simfonia
'del Nou Món'**

NADÈGE ROCHAT &
CHLOÉ VAN
SOETERSTÈDE



13.MAR.2027
**'L'Heroica'
de Beethoven**

CLARA-JUMI KANG &
SUNWOOK KIM



17.ABR.2027
**Les Quatre
Estacions de
Vivaldi**

MARIA FLOREA &
FRANZ SCHUBERT
FILHARMONIA



30.MAI.2027
Star Wars

LINA GONZÁLEZ-
GRANADOS, DIRECTORA

ORGANITZEN

franz schubert
||| filharmonia

FUNDACIÓ ORFEO LLEIDATÀ

Ajuntament de Lleida

COL-LABOREN

SCHÜTZ

AITONA GOURMET
PREMIUM QUALITY



AMB EL SUPORT DE

Generalitat de Catalunya
Departament
de Cultura

IC3C Institut Català de les
Empreses
Culturals

creA SGR